



Séminaire du CeRLA



Centre de Recherche en Linguistique Appliquée



VENDREDI 23 JANVIER 2026

SALLE 308 MILC

Nicolas Ballier (Université Paris Cité)

Présentation (matin) : « Se positionner comme linguiste dans des recherches sur l'IA »

Cette présentation détaillera des travaux sur l'analyse des biais de genre dans les systèmes de traduction et des travaux en cours sur les grands modèles de langues, et plus spécifiquement les grands modèles de langues utilisés pour la parole. J'expliquerai quelques méthodes utilisées pour sonder les modèles neuronaux et les principaux résultats obtenus. La réflexion portera sur ce que les linguistes peuvent apporter à l'analyse de systèmes jugés pour la qualité de leur performance. On fera retour sur ces modalités d'analyse de ces systèmes (benchmarks) et sur la place que les linguistes peuvent y prendre. Je contribue, avec d'autres, à examiner ce que deviennent les langues et la connaissance que nous pouvons en avoir dans ce type de représentation. En particulier, j'insisterai sur l'étape dite de "tokenisation" qui permet de préciser ce que voit le réseau de neurones, le type d'entités manipulées par la machine.

Masterclass (après-midi) : « Utiliser NotebookLM comme un RAG pour ses recherches »

Cette présentation expliquera ce que l'on peut savoir du fonctionnement du système notebookLM, qui peut, à partir de sources (URL, documents PDF, livres, articles) générer des documents. La fonctionnalité la plus connue est le résumé audio, aussi appelé "deep drive", podcast généré automatiquement. J'illustrerai des usages possibles de cette technologie, qui permet un accès plus raisonné aux sources utilisées (grounded AI) et soulignerai certaines de ses limites.

<https://notebooklm.google.com/>